



WOODLAND
Public Schools

Potential Exposure to Pertussis

Dear Parent or Legal Guardian,

We are writing to inform you that a case of pertussis (whooping cough) has been identified in an individual at your child's school. Your student may have been exposed to the ill person.

Pertussis is a highly contagious disease that is spread through the air by coughing. Pertussis usually begins with cold-like symptoms and a cough that worsens over 1-2 weeks. Symptoms may include coughing "fits" followed by a "whooping" noise, vomiting, cyanosis (turning blue) or the inability to catch one's breath. The cough is often worse at night and cough medicines usually do not help eliminate the cough. Usually, persons infected with pertussis do not have a fever. In older children and adults, the symptoms may be only a persistent cough which is worse at night. In young infants pertussis can cause severe illness leading to hospitalization or even death.

We recommend the following for children and staff that may have been exposed to pertussis:

- ☐ **Please monitor your child for the next 3 weeks for cold-like symptoms.** Symptoms of pertussis usually appear within 7-10 days of exposure, but can be as long as 3 weeks before symptoms begin. If your child develops cough, fever or other signs of respiratory illness s/he should be evaluated ***promptly*** by your doctor for pertussis infection.
- ☐ If you have a child under the age of 1 year who was potentially exposed please speak with your doctor about getting antibiotics for your child even if your child does not have any symptoms. This is done to prevent an exposed infant from developing the illness. These antibiotics must be taken as soon as possible after exposure.
- ☐ If you are pregnant, especially if in your third trimester, and were potentially exposed, please speak with your doctor about getting antibiotics for yourself to prevent the development of illness even if you do not have any of the above symptoms. These antibiotics must be taken as soon as possible after exposure.
- ☐ If you see your doctor for any of the reasons listed above, please show them this letter at your visit.
- ☐ Although adults and children may contract pertussis, even if they have had all or some of their immunizations (DTaP and Tdap), **vaccination against pertussis is still one of the best ways of reducing the risk of getting this disease and reducing the severity of disease.** Pertussis vaccines are recommended for both children and adults. Adults and adolescents should have a Tdap booster shot. Cowlitz County Health & Human Services encourages parents to take this opportunity to ensure their families are up-to-date with vaccinations that protect against pertussis and other preventable diseases, regardless of a potential exposure.

If you have any questions, please feel free to call Kerri Six, BSN, RN at (360) 841-2837.



WOODLAND
Public Schools

Posible exposición a la tos ferina

Estimado padre o tutor legal,

Le escribimos para informarle que se ha identificado un caso de tos ferina (tos ferina) en un individuo en la escuela de su hijo. Es posible que su estudiante haya estado expuesto a la persona enferma.

La tos ferina es una enfermedad altamente contagiosa que se transmite por el aire al toser. La tos ferina generalmente comienza con síntomas parecidos a los del resfriado y tos que empeora en 1 a 2 semanas. Los síntomas pueden incluir “ataques” de tos seguidos de un “silbido”, vómitos, cianosis (coloración azul) o incapacidad para recuperar el aliento. La tos suele empeorar por la noche y los medicamentos para la tos normalmente no ayudan a eliminar la tos. Por lo general, las personas infectadas con tos ferina no tienen fiebre. En niños mayores y adultos, los síntomas pueden ser sólo una tos persistente que empeora por la noche. En los bebés pequeños, la tos ferina puede causar una enfermedad grave que lleva a la hospitalización o incluso a la muerte.

Recomendamos lo siguiente para niños y personal que puedan haber estado expuestos a la tos ferina:

- ☐ **Vigile a su hijo durante las próximas 3 semanas para detectar síntomas parecidos a los del resfriado.** Los síntomas de la tos ferina generalmente aparecen entre 7 y 10 días después de la exposición, pero pueden pasar hasta 3 semanas antes de que comiencen los síntomas. Si su hijo presenta tos, fiebre u otros signos de enfermedad respiratoria, debe ser evaluado. **inmediatamente** por su médico para la infección por tos ferina.
- ☐ Si tiene un niño menor de 1 año que estuvo potencialmente expuesto, hable con su médico sobre la posibilidad de administrarle antibióticos a su hijo, incluso si no presenta ningún síntoma. Esto se hace para evitar que un bebé expuesto desarrolle la enfermedad. Estos antibióticos deben tomarse lo antes posible después de la exposición.
- ☐ Si está embarazada, especialmente si se encuentra en el tercer trimestre, y estuvo potencialmente expuesta, hable con su médico sobre la posibilidad de recibir antibióticos para prevenir el desarrollo de la enfermedad, incluso si no tiene ninguno de los síntomas anteriores. Estos antibióticos deben tomarse lo antes posible después de la exposición.
- ☐ Si visita a su médico por cualquiera de los motivos enumerados anteriormente, muéstrole esta carta en su visita.
- ☐ Aunque los adultos y los niños pueden contraer tos ferina, incluso si han recibido todas o algunas de sus vacunas (DTaP y Tdap), **La vacunación contra la tos ferina sigue siendo una de las mejores formas de reducir el riesgo de contraer esta enfermedad y reducir su gravedad.** Las vacunas contra la tos ferina se recomiendan tanto para niños como para adultos. Los adultos y adolescentes deben recibir una vacuna de refuerzo Tdap. Los Servicios Humanos y de Salud del Condado de Cowlitz alientan a los padres a aprovechar esta oportunidad para asegurarse de que sus familias estén al día con las vacunas que protegen contra la tos ferina y otras enfermedades prevenibles, independientemente de una posible exposición.

Si tiene alguna pregunta, no dude en llamar a Kerri Six, BSN, RN al (360) 841-2837.